

COMUNE DI RORETO CHISONE

PROVINCIA DI TORINO

**VERBALE DI DELIBERAZIONE**  
**DEL CONSIGLIO COMUNALE** N. 50

**OGGETTO:** Richiesta di autorizzazione alla doppia denominazione dei centri abitati del Comune: Italiano e Patois.

L'anno millenovecento settantadue addi  
 ventisei del mese di agosto  
 alle ore 18 nella sala delle riunioni.

Esaurite le formalità prescritte dalla vigente Legge Comunale e Provinciale, vennero per oggi convocati i componenti di questo Consiglio Comunale in seduta straordinaria di 1<sup>a</sup> convocazione. Fatto l'appello risultano:

Relazione di Pubblicazione

Si certifica che la presente deliberazione viene pubblicata all'Albo Pretorio di questo Comune per 15 gg. consecutivi con decorrenza dal 1/9/1972 al 16/9/1972.

il 1/9/1972

IL SEGRETARIO COM.



N. d'or.	COGNOME E NOME	Prsente	Assente
1	MERLO INs.Ettore Sindaco-Presid.	si	
2	DAVIN Marino Consigliere	si	
3	BERGER Arturo "	si	
4	RESSENT Maria Luigia "	si	
5	BARALE Mario "	si	
6	GOUCHON Guido "	si	
7	ALLIAUD Alberto "	si	
8	ALLAIX Franco "	si	
9	JUVENAL Oreste Remo "	si	
10	JOURDAN Giuseppe "	si	
11	BONNIN Ubaldo "	si	
12	GOUTHIER Sisto "	si	
13	CAMUSSO Pietro "	si	
14	REYNAUD Aldo "	si	
15	DEMA Dante "	si	

Inviato al Comitato Regionale di Controllo

il .....

Prot. N. ....

Estremi di esecutività

con l'intervento e l'opera del Signor RIVELLINI Dr. TOMMASO-Segretario Comunale

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

il signor MERLO Ins.Ettore



IL SINDACO- PRESIDENTE

Fa presente che le nostre frazioni e borgate vengono spesso deno-  
mate con nomi vari che cambiano di volta in volta e che non corri-  
dono nè alla denominazione italiana nè a quella in patuà; al fine  
di conservare la giusta denominazione in italiano ed in patuà,  
propone al Consiglio Comunale di chiedere al Presidente della Reg.  
Piemonte di poter usare nella toponomastica locale le denominazio-  
ni delle varie località in lingua italiana ed in patuà in base ad un  
elenco che dovrà essere preparato ed in seguito approvato dal Consiglio  
Comunale.

Il Sindaco pone ai voti la proposta.

IL CONSIGLIO COMUNALE

Visto l'art.7 dello Statuto Regionale che recita: Patrimonio Cultu-  
rale delle Comunità locali "La Regione difende l'originale patrimonio  
linguistico di cultura e di costume delle comunità locali e ne pro-  
mossa la valorizzazione".

Visto il T.U.L.C.P.;

Con voto unanime, reso per appello nominale;

D E L I B E R A

- di chiedere, come chiede, che al Comune venga concesso l'autorizza-  
zione alla doppia denominazione, italiana e patuà, dei centri abitati  
del Comune.

PROVINCIA DI TORINO





Lou Sendiq--President

i present que noutra fracioun e bourgiâ a vènan souvent noumâ abou  
noum diferent que changian da uno vè a l'autro e que courespoundan  
ni â noum italian, ni a quel en patouà; per poghè counservâ la giu-  
o denouminacioun en italian e en patouà, a propôzo â Counseilh Cou-  
nal de demandâ â President de la Region Piemount de poghè usâ dint  
toponomastico loucalo, lî noum de lâ diversa località en lengo ita-  
ano e en patouà, en se basent su d'uno listo que deourè esse aprestâ  
peu aprovâ dâ Counseilh Coumunal.

ou Sendiq buto en voutacioun la proposto.

Lou Counseilh Coumunal

"èso visioun de l'art.7 de l'Estatut Regional que dî: Patrimoni cultu-  
l' de lâ Coumunità loucala: "La Region defend l'ouriginari patrimoni  
e lengo, de culturo e de usança de lâ coumunità loucala e n'en favourî  
a valourizacioun".

et l'ou T.U.L.C.P.;

ou vous favourabla a l'unanimità, esprimâ per appèl- nouminal;

D E L I B E R O

de demandâ, coum'a demando, que a la Coumuno vegne councedùo l'auto-  
zacioun a lâ doua denouminacioun: italiano e patouà, de lâ fracioun  
bourgiâ de la Coumuno.



Il presente verbale previa lettura viene approvato e sottoscritto

IL PRESIDENTE

*[Handwritten signature]*

IL CONSIGLIERE ANZIANO

*[Handwritten signature]*

IL SEGRETARIO

*[Handwritten signature]*



REGIONE PIEMONTE

COMITATO DI CONTROLLO SUGLI ATTI DEGLI EE.LL.

Sezione di Torino

Prot.n.3873/8

Decisione n.57562

Seduta del 6/9/1972

NULLA RILEVA PER QUANTO DI COMPETENZA

IL SEGRETARIO

IL PRESIDENTE

F.to De Martino

F.to Avv.Mauro Martegiani

Torino, li 7/9/1972

p.c.c.IL SEGRETARIO

F.to illeggibile